

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 81 (1994)
Heft: 9: In Graz = A Graz = In Graz

Artikel: Knappe Mittel, reichhaltiger Nutzen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-61599>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Knappe Mittel, reichhaltiger Nutzen

Klaus Kada musste sein aus einem Wettbewerb hervorgegangenes Projekt rigorosen Sparmassnahmen unterwerfen, die dessen Realisierung beinahe verhindert hätten. Gerade diese Einschränkungen hat der Architekt zu einer listigen Entwurfsstrategie benutzt. Er vermied nicht bloss eine Architektursprache, die an die gewohnte Rhetorik der Ärmlichkeit von Studentenghettos erinnern könnte, er verkehrte gewissermassen den Widerspruch, dass mit bescheidenen baulichen Mitteln reichhaltiger Nutzen unerreichbar wäre. Der lichte, verspielte Hauskomplex ist infrastrukturell klug ausgerüstet und funktionell so ausgereizt, dass ein urbaner, vitaler Ort entstanden ist.

■ A la suite d'un concours, Klaus Kada dut soumettre son projet à de rigoureuses mesures d'économie qui faillirent empêcher la réalisation. L'architecte a précisément utilisé ces contraintes pour développer une habile stratégie de projet. Non seulement il a évité un langage architectural pouvant rappeler la rhétorique habituelle de la pauvreté du ghetto d'étudiants, mais il a, pour ainsi dire, infirmé l'idée voulant qu'on ne puisse obtenir une fonctionnalité riche avec des moyens de construction modestes. Ce complexe d'habitat clair, ludique, à l'infrastructure bien pensée, est fonctionnellement si attrayant qu'il constitue un lieu urbain plein de vitalité.

■ The result of a competition, this project by Klaus Kada was subjected to rigorous economy measures which almost prevented its realisation. The architect used these stipulated limitations to create a clever design strategy through which he not only avoided the use of an architectural language which might have been reminiscent of the conventional rhetoric of poverty usual in the students' ghettos, he also virtually revoked the inconsistency of trying to achieve varied utilisation with modest structural methods and materials. The light, playful living complex is infrastructurally and functionally sophisticated enough to have resulted in a vital urbane locality.

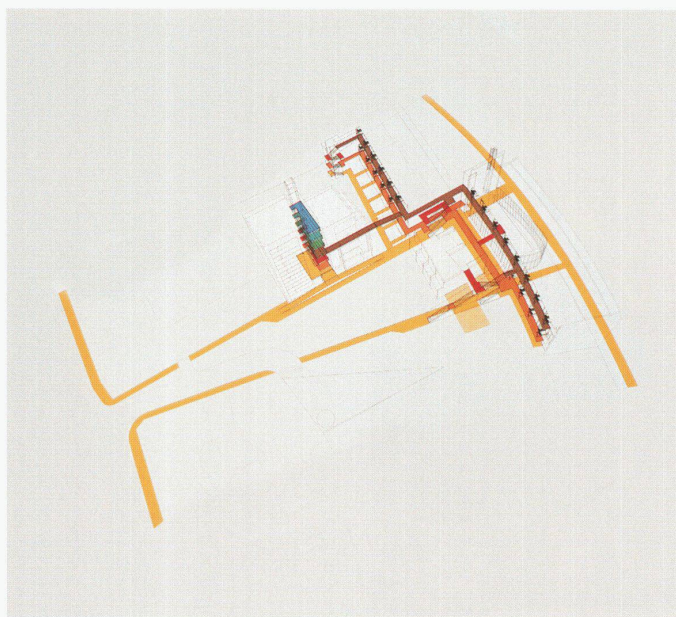


Foto: Paul Ott, Graz